

安 全 理 事 会

Distr.
GENERAL

S/2000/114
14 February 2000
CHINESE
ORIGINAL: FRENCH

2000年2月10日

葡萄牙常驻联合国代表

给秘书长的信

我谨提请你注意 2000 年 2 月 9 日欧洲联盟主席以欧洲联盟名义就黎巴嫩问题发表的声明(见附件)。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

葡萄牙常驻联合国代表

安东尼奥·蒙泰罗(签名)

附 件

[原件:英文和法文]

2000年2月9日

欧洲联盟主席以欧洲联盟名义

就黎巴嫩问题发表的声明

欧洲联盟一直非常密切地注意黎巴嫩南部局势,对敌对行动升级深表关注,对局势造成的伤亡事件表示遗憾,对伤者及丧失亲人的家属表示同情。以色列为了报复对其部队的袭击,向黎巴嫩的基本设施发动了空袭,对黎巴嫩平民造成伤亡。在这方面,欧洲联盟回顾 1996 年 4 月的谅解尤其是为了保护平民免受袭击,因此欧洲联盟对此项谅解受到任何破坏表示遗憾。这种升级行为危害和平进程最近取得的进展和危害叙利亚方面以及黎巴嫩方面恢复和平谈判的前景。

欧洲联盟呼吁各方保持克制并严格遵守 1996 年 4 月停火谅解的条款,同时要求早日召集监测委员会会议,以争取降低紧张状态和防止进一步违反该项谅解。

这些事故证实迫切需要重新努力争取区域的持久和平,包括执行联合国安全理事会第 425(1978)号决议。
